GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
VIETNAMESE MARTYRS CHURCH

Thánh Lễ

Ngày thường: 6g30 sáng
6g30 chiều
Thứ Bẩy: 6g30 sáng
6g00 chiều
Chúa Nhật: Sáng 7g00;
9g00; 11g00
Chiều: 5g00
(Lifeteen,
English mass)

Giải Tội

Thứ Ba: Sáng sau lễ, lúc 7g
Chiều trước lễ, lúc 6g
Thứ Bẩy: 4:30g - 5:30g chiều

Chầu Mình Thánh Chúa

Thứ Hai - thứ Sáu:
7g sáng tới 6:30g chiều

Văn Phòng Giáo Xứ

10610 Kingspoint Rd.
Houston, TX 77075

Điện Thoại: 713-941-0521
Fax: 713-941-2464
Email: cttdvnhou@gmail.com
Web: vietnammartyrs.org

Giờ Làm Việc:
Thứ Hai - thứ Sáu:
9g sáng - 5g chiều
Chúa Nhật: 9g-12g sáng

Linh mục Chánh xứ: Giuse Trần John Khả (832-525-6472)
Linh mục Phó xứ: Giuse Phan Đình Lộc (281-414-8334)
Phó Tế: Giuse Nguyễn Phẩm, Giuse Lê Văn Rõ

Nhân Viên Văn Phòng
Bus. Manager: Phạm Long **Thư Ký:** Cao Hồng
Bookkeeper: Dawn Mortus **Tiếp Tân**: Vũ Huyền, Phạm Quân, Hồng Lạc
Bảo Quản Cơ Sở: Lê Trung, Vũ Thanh Sự, Trần Tuyết

LỊCH PHỤNG VỤ - Tuần 5 Thường Niên năm A
05 Tháng 2, 2023 - 11 Tháng 2, 2023

CHÚA NHẬT 5/2/2023
BÀI ĐỌC I: Is 58, 7-10
"Sự sáng của ngươi tỏ rạng như hừng đông".
BÀI ĐỌC II: 1 Cr 2, 1-5
"Tôi đã công bố cho anh em bằng chứng của Chúa Kitô chịu đóng đinh".
TIN MỪNG: Mt 5, 13-16
"Các con là sự Sáng thế gian".

THỨ HAI 6/2/2023 Thánh Paul Miki và các bạn tử đạo - Lễ nhớ
BÀI ĐỌC I: St 1, 1-19
TIN MỪNG: Mc 6, 53-56

THỨ BA 7/2/2023
BÀI ĐỌC I: St 1, 20 - 2, 4a
TIN MỪNG: Mc 7, 1-13

THỨ TƯ 8/2/2023
BÀI ĐỌC I: St 2, 4b-9. 15-17 (Hr 5-9. 15-17)
TIN MỪNG: Mc 7, 14-23

THỨ NĂM 9/2/2023
BÀI ĐỌC I: St 2, 4b-9. 15-17 (Hr 5-9. 15-17)
TIN MỪNG: Mc 7, 24-30

THỨ SÁU 10/2/2023 Thánh Scholastica, Trinh nữ- Lễ nhớ
BÀI ĐỌC I: St 3, 1-8
TIN MỪNG: Mc 7, 31-37

THỨ BẢY 11/2/2023
BÀI ĐỌC I: St 3, 9-24
TIN MỪNG: Mc 8, 1-10

LÁ THƯ CỦA ĐỨC HỒNG Y

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston
Văn phòng Hồng Y

Ngày 20, tháng 1, năm 2023

Anh chị em thân mến trong Chúa Kitô: Chủ đề của chương trình vận động gây quỹ cho Quỹ Phục Vụ của Giáo Phận (DSF) năm nay là "Chúa chính là Nghị Lực Tâm Hồn Con". Trích dẫn từ Sách Thánh Vịnh, chủ đề này nhắc nhở chúng ta rằng Thiên Chúa là nguồn gốc của mọi niềm vui, niềm hy vọng, và là nơi ẩn náu của chúng ta - Thiên Chúa là đá tảng vững chắc mà chúng ta có thể tin rằng Ngài sẽ luôn ở bên và giúp đỡ chúng ta trong mọi nơi mọi lúc.

Qua những đóng góp cho DSF, chúng ta, những tín hữu Công Giáo trong một Giáo hội hiệp nhất có thể sống một đời sống đầy tràn niềm vui và hy vọng. Tấm lòng quảng đại của ông bà và anh chị em dành cho DSF góp phần đẩy mạnh sự phát triển của 64 công việc mục vụ trong toàn Giáo Phận cũng như đáp ứng các nhu cầu cần thiết cho dân Chúa mà một giáo xứ đơn lẻ không thể nào hoàn thành được.

Các công việc mục vụ do DSF hỗ trợ nhằm phục vụ người nghèo, người bệnh và người bị lãng quên. Những công việc mục vụ này giúp củng cố và nuôi dưỡng đời sống gia đình của chúng ta, đồng thời tôn vinh tính thánh thiên của sự sống từ khi sinh ra cho đến khi qua đời. DSF giúp chuẩn bị và hỗ trợ các chủng sinh, phó tế và linh mục phục vụ các tín hữu tại các nhà thờ địa phương. Đồng thời, các mục vụ này giúp giáo dục hàng ngàn trẻ em mỗi năm, giúp con em chúng ta vững vàng trong niềm tin Công giáo và chuẩn bị cho sự thành công của thế hệ tương lai.

Chính nhờ QUÝ VỊ mà các công việc mục vụ này có thể được thực hiện. Ngoài việc hỗ trợ các công việc mục vụ của Tổng giáo phận, DSF còn mang lợi ích xác thực đến với cộng đồng giáo xứ của quý vị. Trong năm nay:

• 75% của mỗi đô la mà giáo xứ của quý vị thu được vượt quá mục tiêu DSF được phân bổ sẽ được trả lại trực tiếp cho giáo xứ của quý vị;

• 50% của mỗi đóng góp do người lần đầu quyên góp cho

TIỀN THU TRONG TUẦN

29/01/2023	$15,852	quyên trong thánh lễ
	$560	quyên từ các trẻ em
	$400	quyên trên mạng

DSF sẽ được trả lại trực tiếp cho giáo xứ của quý vị.

Tôi mời gọi quý ông bà anh chị em hãy cùng tôi ủng hộ cho Quỹ Phục vụ của Giáo phận. Quý vị có thể đóng góp trực tuyến một cách an toàn và đảm bảo tại www.archgh.org/dsf. Cho dù món quà của quý vị nhiều hay ít, mỗi đồng đô la đều có tác dụng lâu dài trong việc giúp tất cả chúng ta sống một đời sống xác tín của một Kitô hữu. Và trên hết, tôi xin quý ông bà anh chị em hãy cầu nguyện cho nhà thờ địa phương của chúng ta, cho những người tham gia vào các công việc mục vụ, và những người nhận được sự chữa lành của Chúa Kitô thông qua lòng quảng đại của quý ông bà anh chị em.

Nguyện xin Thiên Chúa thương ban muôn hồng ân và trả công bội hậu cho quý vị, toàn thể gia đình và người thân.

Thân mến trong Chúa Kitô,
Đức Hồng Y Daniel Dinardo
Tổng Giám Mục Giáo Phận Galveston-Houston

EM MUỐN BIẾT
I WANT TO KNOW

H: "Tại sao giới trẻ đạo Tin lành dường như có mối quan hệ gần gũi với Chúa Giêsu hơn giới trẻ Công giáo?" Amy M., 16
Đ: Một số thanh thiếu niên theo đạo Tin lành dường như có quan hệ gần gũi với Chúa Giêsu hơn nhiều thanh thiếu niên Công giáo. Tại sao? Có lẽ bởi vì giáo huấn Tin lành nhấn mạnh việc trò chuyện cá nhân với Chúa nhiều hơn người Công giáo. Điều này thật đáng tiếc, bởi vì Giáo hội Công giáo cũng dạy như họ rằng nhu cầu trò chuyện cá nhân với Chúa thật quan trọng (Công vụ 3:19; Giô-ên 2:12-14; CCC 1430).

Hơn nữa, người Tin lành xem trọng phút ban đầu trải nghiệm đức tin về đạo, là khi một người bước lên tuyên xưng "nhìn nhận Chúa Giêsu là Thiên Chúa và là Đấng Cứu Độ của mình". Trải nghiệm này, đôi khi được gọi là "lời mời lên bàn thờ", có thể có ảnh hưởng về tâm lý cũng như tinh thần thật sâu đậm cho một người.

Nhưng có hai điều quan trọng cần nhớ:
Trước tiên, trải nghiệm và cảm xúc của con người đến rồi đi. Điều quan trọng là mình phải tiếp tục dấn thân theo Chúa Giêsu, dù có hay không có "trải nghiệm" (Đnl 13:4; Truyền đạo 12:13; Ga 8:12).

Chúa Giêsu nói tình yêu của chúng ta dành cho Ngài được đo lường bằng việc chúng ta có tuân giữ các điều răn của Ngài hay không (Ga 14:15). Nếu chúng ta tin, cậy và yêu mến Chúa Kitô bằng cách vâng lời Ngài, thì chúng ta không cần lo lắng về những trải nghiệm (Ga 14:21-24). Một người tuyên bố có "mối quan hệ cá nhân với Chúa Giêsu Kitô" dựa trên trải nghiệm đức tin, nhưng không tuân giữ các điều răn của Ngài thì không có mối quan hệ mật thiết với Chúa Kitô (1 Ga 1:6; Gia-cơ 2:14-26; GLCG 162). Nói thế không có ý là những người Tin lành không quan hệ đích thực với Chúa Giêsu mà chỉ là nêu lên rằng sự nhiệt tình không phải là cách tốt nhất để đo lường chất lượng mối quan hệ của chúng ta với Đức Kitô. Điều quan trọng là luôn tuân theo các điều răn của Thiên Chúa.

Điều thứ hai là người Công giáo có "lời mời lên bàn thờ" mỗi tuần - kêu gọi đến tiếp nhận Mình Máu Thánh Chúa Giêsu qua Bí tích Thánh Thể. Không có "mối quan hệ cá nhân" nào với Chúa Kitô trong cuộc đời này có thể sâu đậm hơn là được hiệp nhất với Ngài trong Bí tích Thánh Thể (Ga 6:56; GLCG 787, 1391, 1406). Mối quan hệ này sẽ dẫn đến trải nghiệm đức tin cá nhân và thực thi đời sống tín đồ cách nghiêm túc.
(Câu hỏi #45 trong cuốn "Did Adam & Eve Have Belly Buttons?" của Matthew J. Pinto).

Q: "Why does it seem that evangelical Protestant teens have a closer relationship with Jesus than Catholic teens?" Amy M., 16
A: Some evangelical teens do seem to have a closer relationship with Jesus than many Catholic teens. Why? Probably because evangelical churches stressed personal conversation more than Catholics typically do. This is unfortunate, because the Catholic Church teaches as strongly as evangelicalism the need for personal conversion (Acts 3:19; Joel 2:12-14; CCC 1430).

Furthermore, evangelicals emphasize an initial conversion experience, when a person steps forward and "accepts Jesus as his or her personal Lord and Savior." This is sometimes known as an "altar call." It can have a profound psychological as well as spiritual effect on a person.

But it is important to remember two things:
First, human experiences and feelings come and go. What matters is one's continuing commitment to follow Jesus, with or without an "experience" (Dt 13:4; Eccl 12:13; Jn 8:12).

Jesus says our love for Him is measured by whether we keep His commandments (Jn 14:15). If we believe, trust, and love Christ by obeying Him, we need not

worry about experiences (Jn 14:21-24). A person who claims to have "a personal relationship with Jesus Christ" based on a conversion experience, but who does not keep His commandments does not have a close relationship with Christ (1Jn 1:6; Jas 2:14-26; CCC 162). This is not to say that all or even most evangelicals do not have an authentic relationship with Jesus. It is to say that enthusiasm is not the best way of measuring the quality of our relationship with Christ. The key is always obedience to God's commandments.

Second, Catholics have an "altar call" every week - the call to receive Jesus in the Holy Eucharist. There is no more "personal relationsip" we can have with Christ in this life than to be united with Him in the Holy Eucharist (Jn 6:56; CCC 787, 1391, 1406). This relationship should result in personal conversion and serious discipleship.

PHÂN ƯU

Giáo xứ nhận được tin buồn:

Bà LUCIA NGUYỄN THỊ VÂN
đã qua đời ngày 24 tháng 1, 2023,
hưởng thượng thọ 80 tuổi

Giáo xứ xin thành kính phân ưu cùng gia đình tang quyến. Nguyện xin Thiên Chúa Ba Ngôi rũ lòng thương đón nhận linh hồn Lucia về hưởng vinh phúc Trường sinh với Chúa trên nước hằng sống.

Ý XIN LỄ TUẦN NÀY

1. Tạ ơn Chúa & Mẹ Maria
2. Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh cả Giuse
3. (4) Xin tạ ơn & cầu bình an
4. Tạ ơn và xin bình an
5. Tạ ơn và xin bình an trong năm mới
6. Xin ơn được bình an
7. Cầu cho gia đình được bình an
8. (2) Xin đi đường được bằng an
9. Tạ ơn Chúa Ba Ngôi va xin bình an cho tuổi mới
10. Xin thánh hóa công việc làm ăn
11. Xin tìm được việc làm
12. Xin dâng các con cho Chúa
13. Cầu cho ông bà nội ngoại
14. Xin thánh hóa việc làm và cầu cho tổ tiên
15. Các linh hồn tiên nhân
16. Cầu cho tổ tiên
17. Cầu cho ông bà cha mẹ và các linh hồn
18. (2) Cầu cho tiên nhân và các linh hồn
19. (3) Cầu cho các linh hồn
20. Linh hồn các thai nhi và thầy cả
21. Cầu cho các thai nhi và các linh hồn mồ côi
22. Tạ ơn Chúa, cầu cho các linh hồn và xin như ý
23. Các linh hồn Phêrô, Maria, Giuse, Cecilia, Anna và Rosa
24. (6) Linh hồn Maria
25. Giỗ Linh hồn Phêrô và Lucia
26. Giỗ Linh hồn Đaminh Lương Thanh Hương
27. Giỗ 1 năm Linh hồn Anna
28. Giỗ Linh hồn Giuse, Anna, Teresa . . .
29. Linh hồn Lucia Nguyễn Thị Vân
30. (2) Linh hồn Đaminh và Maria
31. Linh hồn Maria và các tiên nhân
32. Linh hồn Anna và Phêrô
33. Linh hồn Phanxico Xavier
34. Linh hồn Đaminh Nguyễn Văn Tiên
35. Linh hồn Maria Nguyễn Nghảnh & Niềm
36. (6) Linh hồn Phêrô
37. Linh hồn Tôma
38. Xin bình an & lễ giỗ Linh hồn Maria & Giuse
39. Linh hồn Stêphanô
40. Linh hồn Giuse Nguyễn Văn Nhất
41. Linh hồn tổ tiên, Linh hồn Maria & Gioankim
42. Linh hồn Maria Nguyễn Thị Cô
43. Hội Tông Đồ Fatima xin cầu cho các đoàn viên
44. (2) Linh hồn Lucia
45. (3) Linh hồn Anna
46. Linh hồn Huỳnh Văn Sáng
47. Linh hồn Phêrô-Inê, Linh hồn Camêlô, GioaKim & 2 Linh hồn Maria
48. Linh hồn Maria Lưu Thị Rose
49. Linh hồn Antôn & tiên nhân
50. Linh hồn Phêrô Maria
51. Linh hồn Blasiô
52. Linh hồn Đaminh
53. Linh hồn Giuse

CẢM TẠ - THANK YOU

Giáo xứ xin cám ơn các mạnh thường quân sau đây đã đóng góp cho **quỹ Tái Thiết Thánh Đường**:

Cuc Nguyen	$1,000
Ẩn Danh	$100,000
Ẩn Danh	$1,455
Lam Duc Nguyen	$300
Ẩn Danh	$110

Tính đến ngày 2 tháng 2, 2023, tổng số tiền ủng hộ là $2,238,085. Xin Chúa trả công bội hậu cho Quý vị và gia đình.

KHẮC TÊN TRONG VƯỜN CẦU NGUYỆN

Giáo xứ xin chân thành cám ơn quý vị đã hết lòng ủng hộ khắc tên trong Vườn Cầu Nguyện của giáo xứ. Thông lệ của giáo xứ là sau thánh lễ 6 giờ chiếu thứ Bảy, chúng ta cùng tụ họp tại đây để đọc kinh cầu nguyện cho những người được khắc tên. Hiện hai mặt trước đã đầy, giáo xứ vẫn tiếp tục nhận đặt khắc tên cho hai mặt sau của tường.

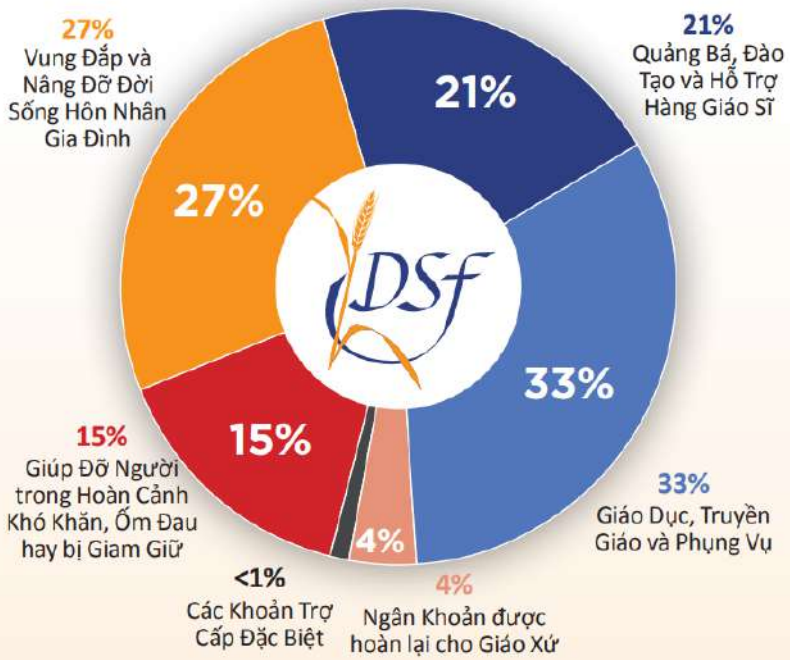
Quý vị nào muốn khắc tên cho người thân còn sống hoặc đã qua đời, hay cho chính mình trên hai bức tường trong Vườn Cầu Nguyện Đức Mẹ xin liên lạc với Văn Phòng Giáo xứ trong giờ làm việc. Bảng tên gồm: Tên Thánh, tên gọi và ngày mất nếu đã qua đời. Mỗi tên xin ủng hộ $500.

CÔNG VIỆC MỤC VỤ

Quỹ Phục Vụ của Giáo Phận cung cấp những nhu cầu thiết yếu cho 64 công việc mục vụ khác nhau nhằm giúp đỡ những ai trong hoàn cảnh khó khăn. Nhờ vào lòng quảng đại của mình, quý ân nhân đã và đang góp phần vào việc:

- Hỗ trợ chương trình đào tạo ơn thiên triệu linh mục
- Giúp đỡ người nghèo đói và hỗ trợ những người trong hoàn cảnh khó khăn
- Tạo nên một nền tảng giáo dục Công Giáo vững mạnh cho 17,500 học sinh
- Hình thành thế hệ trẻ Công Giáo qua chương trình huấn luyện đức tin cho trẻ em và người lớn

SỐ TIỀN QUYÊN GÓP ĐÃ ĐƯỢC SỬ DỤNG VÀO



*Ghi chú, đây là bản ước tính hàng năm cho Quỹ Hỗ Trợ Công Việc Mục Vụ DFS23

JOSEPH RATZINGER MÀ TÔI BIẾT

George Weigel

Joseph Ratzinger mà tôi biết trong 35 năm — đầu tiên trong tư cách bộ trưởng Bộ Giáo lý Đức tin (CDF), sau đó là Giáo hoàng Bênêđictô XVI và sau đó là giáo hoàng hưu trí— là một người thông minh, thánh thiện, không giống với bức tranh biếm họa lần đầu tiên được tạo ra bởi những kẻ thù thần học của ngài và sau đó được đúc thành khuôn bêtông truyền thông.

Ratzinger biếm họa là một quan tòa trừng trị lạc giáo/ người chấp pháp giáo hội tàn nhẫn, không ngừng nghỉ, "Chó săn của Thiên Chúa". Người mà tôi biết là một người thanh nhã hoàn hảo với tâm hồn dịu dàng, một người hay e lệ nhưng vẫn có khiếu hài hước mạnh mẽ, và là một người yêu Mozart, về căn bản là một người vui vẻ chứ không phải một người cáu kỉnh.

Ratzinger biếm họa không có khả năng hiểu hay đánh giá cao tư tưởng hiện đại. Ratzinger mà tôi biết là người uyên bác nhất trên thế giới, với kiến thức bách khoa về thần học Kitô giáo (Công Giáo, Chính Thống giáo và Tin lành), triết học (cổ đại, trung cổ và hiện đại), nghiên cứu Kinh thánh (Do Thái giáo và Kitô giáo), và lý thuyết chính trị (cổ điển và đương thời). Tâm trí của ngài minh mẫn và có trật tự, và khi được hỏi một câu hỏi, ngài sẽ trả lời bằng cả đoạn văn — bằng ngôn ngữ thứ ba hoặc thứ tư của ngài.

Ratzinger biếm họa như kẻ thù của Công đồng Vatican II. Ratzinger mà tôi biết, ở độ tuổi ngoài 30, là một trong ba nhà thần học có ảnh hưởng và hữu hiệu nhất tại Vatican II - người, trong tư cách bộ trưởng Bộ Giáo lý Đức tin, đã làm việc cùng với Đức Gioan Phaolô II để đem lại một lối giải thích có thẩm quyền cho Công đồng, một lối giải thích được ngài thâm hậu hóa hơn nữa trong triều giáo hoàng của chính ngài.

Ratzinger biếm họa là một ẩn sĩ phụng vụ quyết tâm quay ngược đồng hồ cuộc cải cách phụng vụ. Ratzinger mà tôi biết đã chịu ảnh hưởng sâu xa, cả về linh đạo lẫn thần học, bởi phong trào phụng vụ thế kỷ 20. Ratzinger đã trở thành một vị giáo hoàng hào phóng hơn nhiều trong việc chấp nhận đa nguyên phụng vụ hợp pháp so với vị giáo hoàng kế nhiệm ngài, bởi vì Đức Bênêđictô XVI tin rằng, từ một đa nguyên quan trọng như vậy, các mục tiêu cao cả của phong trào phụng vụ từng đào tạo ra ngài cuối cùng sẽ được thực hiện trong một Giáo hội được sự cung kính tôn thờ lên sức lực cho sứ mệnh và sự phục vụ của mình.

Ratzinger biếm họa là câu chuyện của ngày hôm qua, một trí thức hoài cổ mà sách vở sẽ sớm phủ bụi và vỡ vụn, không để lại dấu ấn gì đối với Giáo hội hay văn hóa thế giới. Ratzinger mà tôi biết là một trong số ít các tác giả đương thời có thể chắc chắn rằng sách của ngài sẽ được đọc trong nhiều thế kỷ kể từ bây giờ. Tôi cũng đoán rằng một số bài giảng của vị giáo hoàng giảng thuyết vĩ đại nhất kể từ thời Đức Giáo Hoàng Grêgôriô Cả cuối cùng sẽ được đưa vào kinh nguyện chính thức hàng ngày của Giáo hội, Giờ kinh Phụng vụ.

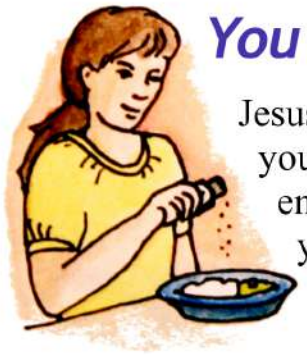
Ratzinger biếm họa khao khát quyền lực. Ratzinger mà tôi biết đã ba lần cố gắng từ chức trong Giáo triều, không có ước muốn làm giáo hoàng, đã nói với các Giáo phẩm đồng nghiệp vào năm 2005 rằng ngài "không phải là governo [nhà cai trị] và chỉ chấp nhận cuộc bầu cử giáo hoàng vào năm 2005 vì vâng phục những gì ngài coi là thánh ý Thiên Chúa, biểu lộ qua lá phiếu áp đảo của các Hồng Y anh em của ngài.

Ratzinger biếm họa thờ ơ với cuộc khủng hoảng lạm dụng tình dục của giáo sĩ. Ratzinger mà tôi biết cũng như bất cứ ai, trong tư cách Hồng Y trưởng của Bộ Giáo lý Đức tin và sau đó là giáo hoàng, đã làm để tẩy sạch Giáo hội khỏi những gì mà ngài mô tả một cách tàn bạo và chính xác là "rác rưởi ô uế".

Chìa khóa của Joseph Ratzinger đích thực, và của sự vĩ đại của ngài, là tình yêu sâu đậm của ngài dành cho Chúa Giêsu - một tình yêu được tinh luyện bởi một trí thông minh thần học và chú giải phi thường, được thể hiện trong bộ ba tác phẩm của ngài, Chúa Giêsu Thành Nadarét, mà ngài coi là đá chốt vòm của dự án học thuật suốt đời của mình. Trong những cuốn sách đó, hơn sáu thập kỷ học hỏi đã được chắt lọc thành một câu chuyện mà ngài hy vọng sẽ giúp những người khác đến và yêu mến Chúa Giêsu như ngài đã yêu mến, vì như ngài nhấn mạnh trong rất nhiều biến thể về một chủ đề lớn, "tình bạn với Chúa Giêsu Kitô" là sự khởi đầu, điều kiện thiết yếu, của đời sống Kitô hữu. Và nuôi dưỡng tình bạn đó là toàn bộ mục đích của Giáo hội.

Nhân vật vĩ đại cuối cùng của Công Giáo thế kỷ 20 đã về với Chúa, Đấng sẽ không ngừng ban thưởng cho người đầy tớ tốt của Người.

George Weigel là một nhà văn Công giáo. Một trong những tác phẩm nổi tiếng nhất của ông là cuốn tiểu sử Đức Giáo hoàng John Paul II. Bài này của ông đăng trên báo National Catholic Register đã được ông Vũ Văn An dịch và đăng trên VietCatholic.net

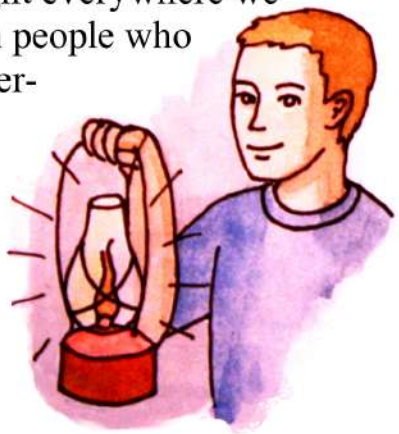


You are the Salt and Light!

Jesus says we are the salt of the earth. Have you ever tasted food that wasn't salty enough? It can taste pretty bland. But do you notice when food has the right amount of salt? Usually we don't think about it. It's kind of hiding in the food and making it taste good. Jesus wants us to be like the "salt" in the world, with the goodness and truth that He gives us.

Jesus also says that we are the light of the world. Can you imagine a completely dark world: no sun or lights or anything? It would be pretty scary. You'd never know what was happening or where you were going. That's what the world can be like for people who don't have the light of God's truth. It's our job to bring the truth to the world so that everyone can see that God loves them.

We have to bring God's light everywhere we go. But we must be gentle with people who don't understand the truth. Otherwise it would be like shining a light in someone's eyes, and they wouldn't be able to see anything. We need to start out like little candles, lighting the way so that people can follow us toward God.

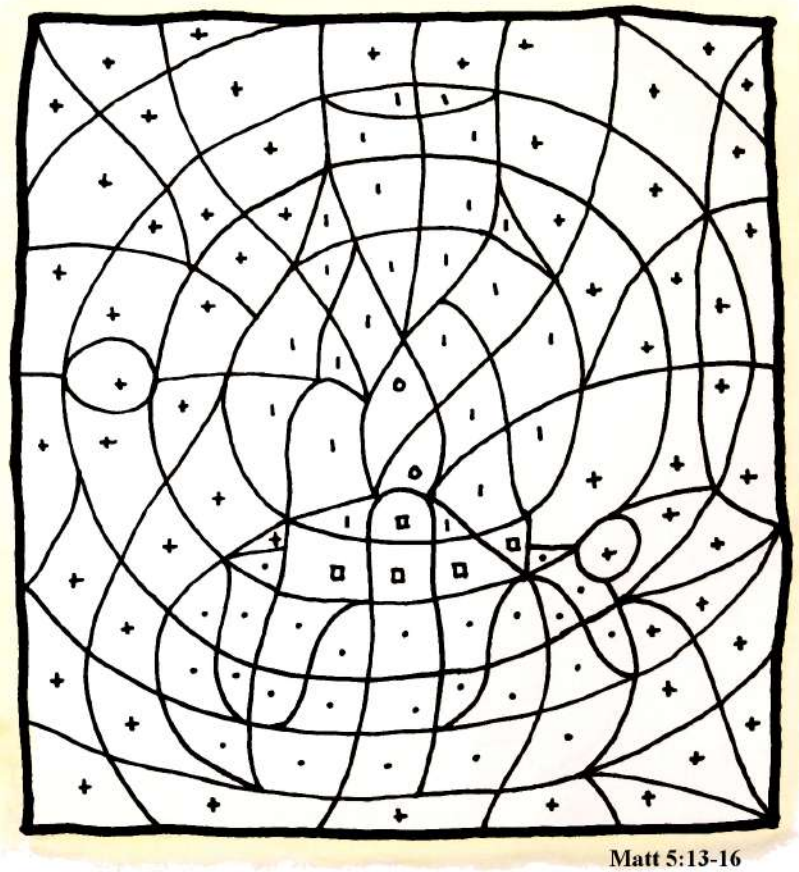


Answers to Cross-word Puzzle:
Across: 4.must 6.earth 8.you 9.deeds 13.mountain 14.all 16.light 18.so 19.house 20.taste 21.to
Down: 1.city 2.Jesus 3.are 5.said 7.hidden 10.world 11.salt 12.basket 15.loses 17.good 18.set

www.thekidsbulletin.com

The Kids' Bulletin

Sunday February 5th, 2023
5th Sunday in Ordinary Time



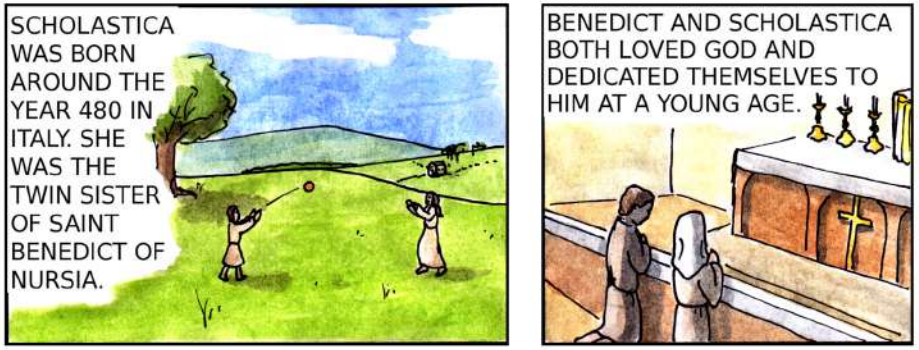
Matt 5:13-16

What did Jesus tell us we should be like?
Colour in the spaces according to the code to find out!

- + blue
- ı white
- o orange
- ¤ brown
- · red

Saint Scholastica

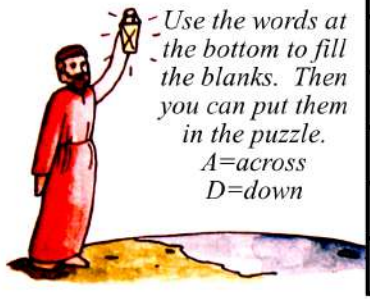
February 10



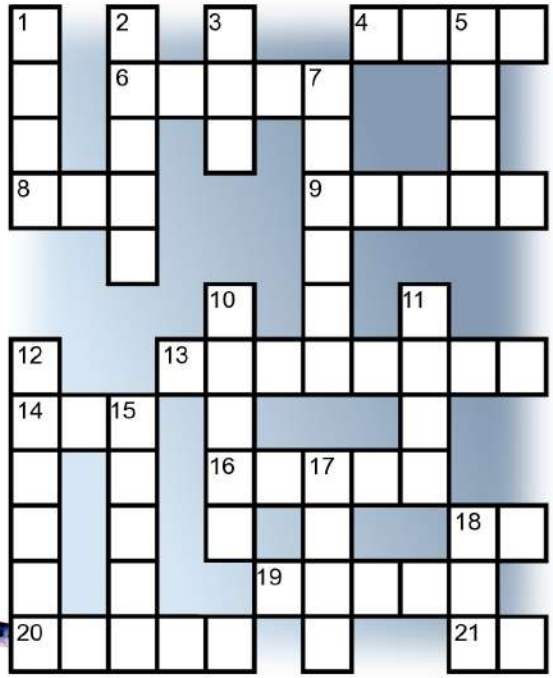
SAINT SCHOLASTICA AND HER BROTHER SAINT BENEDICT ARE A GREAT EXAMPLE TO US OF HOW BROTHERS AND SISTERS CAN HELP EACH OTHER TO BECOME HOLY. DO YOU EVER PRAY WITH YOUR BROTHERS OR SISTERS OR FRIENDS? YOU CAN HELP EACH OTHER BECOME SAINTS!

thekidsbulletin@gmail.com

Salt and Light Crossword Puzzle



Use the words at the bottom to fill the blanks. Then you can put them in the puzzle.
A=across
D=down



_____ 2D _____ 5D to his disciples: "You are the _____ 11D of the _____ 6A But if salt _____ 15D its _____ 20A with what can it be seasoned? It is no longer _____ 17D for anything but _____ 21A be thrown out and trampled underfoot. _____ 8A _____ 3D the light of the _____ 10D A _____ 1D set on a _____ 13A cannot be _____ 7D Nor do they light a lamp and then put it under a bushel _____ 12D; it is _____ 18D on a lampstand, where it gives _____ 16A to _____ 14A in the _____ 19A Just _____ 18A your light _____ 4A shine before others, that they may see your good _____ 9A and glorify your heavenly Father."

MUST	**JESUS**	**MOUNTAIN**	**CITY**	**LIGHT**	
SAID	**DEEDS**	**BASKET**	**EARTH**	**WORLD**	
GOOD	**HOUSE**	**HIDDEN**	**YOU**	**SET**	**ALL**
SALT	**TASTE**	**LOSES**	**ARE**	**SO**	**TO**

Hội Đồng Mục Vụ
Nhiệm kỳ 2021-2024
Chủ Tịch: Ô. Nguyễn Văn Triệu
Phó Nội Vụ: Ô Nguyễn Thanh Xuân
Phó Ngoại Vụ: Ô Lâm Quang Thăng
Thư Ký: Ô. Hoàng Anh Hùng
UV Phụng Vụ: Bà Trần T. Hồng Ngọc, Ô. Huỳnh Thanh Bình
UV Xã Hội: Ô. Đinh Ngọc, B. Phạm Lan
UV Gia Đình: B. Đặng Oanh, Ô. Nguyễn Hoàng Huyên
UV Giáo Dục: Ô. Nguyễn Anh Tú, C. Đinh Hồng Diệp
UV Giới Trẻ: C. Nguyễn Cory Hạ, Ô. Nguyễn Hoài
UV Thánh Nhạc: Ô. Vũ Minh Hóa

Ủy Ban Bảo Quản - Phát Triển Giáo Xứ
Nhiệm Kỳ 2021-2023
Trưởng Ban: Ô Vũ Đức Tiến
Phó Nội Vụ: Ô. Nguyễn Thanh Xuân
Phó Ngoại Vụ: Ô Đinh Văn Ngọc
Thư Ký: Nguyễn Thái Hùng
Thủ Quĩ: Đoàn Văn Minh
Cố Vấn: Lâm Quang Thăng, Tạ Văn Minh
Ủy Viên Kế Hoạch: Nguyễn Văn Đồng, Nguyễn Thị Liên
Ủy Viên Cơ Sở: Bùi Văn Sơn
Ủy Viên Điện: Nguyễn Tiến Dũng
Ủy Viên Điện Lạnh: Nguyễn Xuân Vinh
Ủy Viên Ẩm Thực: Nguyễn Văn Chính
Các Thành Viên: Trần Văn Cư, Lê Bá Cầu, Trần Hồng Linh, Nguyễn Văn Liệu, Lương Văn Minh, Đinh Thọ, Kim Ngọc Hương, Nguyễn Văn Trình, Nguyễn Thanh Tâm, Hoàng Xuân Trường, Trần Thị Nga, Đỗ Thanh Phong

Ban Trật Tự **Ô** Vũ Duy Chinh, Ô Bùi Văn Tĩnh, Ô Nguyễn Văn Quý, Ô Thân Vĩnh Xứng, Ô Nguyễn Hữu Phước, Ô Hồ Thông, Ô Nguyễn Văn Tình

Ban Phối Kiểm Ngân Sách
C. Thủy Tiên, B. Vương Mỹ Phụng, B. Vũ Huyền, O. Hoàng Long, Ô. Phạm Long, B. Dawn Mortus

TT Giáo Dục Anê Lê T. Thành
Hiệu Trưởng: T. Nguyễn Tú
***Văn Phòng*:** Cô Liên
Ban Việt Ngữ: Cô Đinh Diệp
Ban Giáo Lý: T. Hồ Thanh
Email: lientran2491@yahoo.com
Phone: **832-315-5343**
Trường Học:
Chiều Thứ Bảy:
1g00 - 2g45 Sinh hoạt Thiếu nhi Thánh Thể
3g00 - 4g15 Việt ngữ
4g30 - 5g45 Giáo Lý & Xưng tội lần đầu
Chiều Chúa Nhật:
2g15 - 4g45 Thêm Sức

Giới Trẻ-LIFETEEN
Paul Tran 832-769-9135

Liên Lạc Trong Giáo Xứ

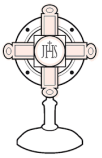
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo	B. Lena Lan 832-858-5422
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm	Ô. Ngọc 281-248-1653
Huynh Đoàn ĐaMinh	Ô. Bình 832-475-3393
Đoàn Tông Đồ Fatima	Ô. Triệu 713-899-8981
Hội Thánh Phêrô Phaolô	Ô. Đại 832-860-1587
Hội Legio Mariae	B. Kim-Oanh 713-870-7091
Phong Trào Cursillo	B. Lan 713-291-3514
Phong Trào Lòng Thương Xót Chúa	B. Eliz. Hoa 713-459-5171
Phong Trào Thánh Linh	B. Hồng-Ngọc 713-859-7539
Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể	Cory Hạ 832-867-2679
Trưởng Ban thánh Nhạc	Lê Hoàng 832-506-9070
Ca Đoàn Thánh Giuse	Nguyễn Tuấn 401-256-8624
Ca Đoàn Dũng Lạc	Phan Anh 281-772-2049
Ca Đoàn Đức Mẹ Lên Trời	Nguyễn Đức 281-546-6771
Ca Đoàn Thánh Gia	Thu Trinh 832-641-3929
Ca Đoàn Encounter	Vương Hùng 612-220-2246
Ca Đoàn Thánh Linh	B. Xuân 713-972-2514
Thừa Tác Viên Thánh Thể	Ô. Quý 281-857-5869
Ban Nghi Lễ	Ô. Tạ Thường 832-577-1922
Ban Giúp Lễ	Liên Anh 832-766-0920
Ban Truyền Bá Đức Tin	PT. Lê Văn Rõ 832-686-1982
Ban Trật Tự	Ô. Chính 832-230-9878
Chương trình Thăng Tiến Hôn Nhân	Ô. Việt 832-449-2132
Giáo Lý Tân Tòng	TC. Tú + Trinh 832-744-0634

QUỸ PHỤC VỤ CỦA GIÁO PHẬN (DSF)

Trong tuần này, chúng ta được mời gọi hãy thành tâm cân nhắc việc đóng góp cho DSF để giúp hỗ trợ cho 64 công việc mục vụ trong toàn Giáo Phận mà một giáo xứ đơn lẻ không thể nào hoàn thành được, bao gồm việc hỗ trợ chương trình đào tạo ơn thiên triệu linh mục. Chính nhờ vào món quà trao tặng cho DSF, quý ông bà và anh chị em đã giúp những người xung quanh mình nhớ rằng Chúa chính là nghị lực tâm hồn của chúng ta.

QUYÊN TIỀN LẦN HAI

Cuối tuần tới, ngày 12 tháng 2, 2023, giáo xứ sẽ có quyên tiền lần thứ hai để giúp cho quỹ Giám mục Truyền giáo truyền bá Tin mừng đến các cộng đồng giáo dân người Mỹ gốc Phi và người Mỹ gốc bản địa trên khắp Hoa Kỳ.



Chầu Mình Thánh Chúa

Vào các ngày trong tuần **từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 7 giờ sáng đến 6 giờ 30 chiều** trong Nhà Nguyện

- Từ **3 - 4 giờ chiều - Giờ Chầu Lòng Thương Xót Chúa** của nhóm Cầu Nguyện Lòng Chúa TX
- Từ **2 đến 3 giờ chiều thứ Tư - Giờ Chầu Sùng Kính Thánh Thể** của nhóm Đạo Binh Hồn Nhỏ.

THƯ MỜI

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin kính mời quý Anh Em đoàn viên cùng gia đình tham dự Thánh lễ của đoàn, là tuần thứ hai hằng tháng, vào lúc 9 giờ sáng ngày 12 tháng 2, 2023. Sự tham dự đông đủ của quý Anh Chị Em thể hiện tinh thần hiệp nhất trong trái tim Thánh Tâm Chúa.

THƯ MỜI

Phong trào Suy Tôn Lòng Chúa Thương Xót, giáo xứ CTTĐVN, xin thông báo và kính mời Ông Bà, Cô Bác, Anh Chị Em đến tham dự Giờ Chầu Thánh Thể Suy Tôn Lòng Chúa Thương Xót, tại Nhà Nguyện, trên lầu Đền Thánh, lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật, ngày 12 tháng 2, 2023.

BÀI ĐỌC CHO TUẦN SAU

Chúa Nhật Tuần 5 Thường Niên, Năm A

BÀI ĐỌC I: Hc 15, 16-21 (Hl 15-20)
"Người không truyền dạy cho một ai làm điều gian ác".

Trích sách Huấn Ca.
Nếu ngươi muốn tuân giữ các giới răn: việc trung thành giữ các giới răn là tuỳ ở ngươi. Người đặt trước mặt ngươi nước và lửa, ngươi muốn cái gì, thì giơ tay ra trên đó. Trước mặt con người là sự sống và sự chết, sự lành và sự dữ, họ thích thứ nào, thì được thứ ấy. Bởi chưng, Thiên Chúa đầy khôn ngoan, hùng dũng và toàn năng, Người luôn luôn nhìn thấy mọi loài. Chúa nhìn đến những kẻ kính sợ Người, và thấu suốt mọi hành động của con người. Người không truyền dạy cho một ai làm điều gian ác, và không cho phép một ai phạm tội. **Đó là lời Chúa.**

ĐÁP CA: Tv 118, 1-2. 4-5. 17-18. 33-34.
Đáp: Phước đức những ai tiến thân trong pháp luật của Chúa (c. 1b).

Xướng:
1) Phước đức những ai theo đường lối tinh tuyền, họ tiến thân trong pháp luật của Chúa. Phước đức những ai giữ lời Ngài nghiêm huấn, những người đó tận tâm kiếm tìm Ngài. - **Đáp.**

2) Phần Chúa, Ngài ban bố huấn lệnh, cốt để người ta tuân giữ hết sức ân cần. Nguyện cho đường nẻo con vững chắc, để tuân giữ các thánh chỉ của Ngài. - **Đáp.**

3) Xin gia ân cho tôi tớ Ngài được sống, để tuân giữ những lời Ngài răn. Xin mở rộng tầm con mắt của con, để quan chiêm những điều kỳ diệu trong luật Chúa. - **Đáp.**

4) Lạy Chúa, xin dạy bảo con đường lối thánh chỉ Ngài, để con tuân giữ cho bằng triệt để. Xin dạy con, để con tuân theo luật pháp Ngài, và để con hết lòng tuân giữ luật đó. - **Đáp.**

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 2, 6-10
"Thiên Chúa đã tiền định từ trước muôn thuở, để làm nên sự hiển vinh của chúng ta".

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.
Anh em thân mến, chúng tôi có bàn giải sự khôn ngoan với những người toàn thiện, mà đó không phải là sự khôn ngoan của thế gian, cũng không phải của những bậc vua chúa thế trần, hạng người đã bị dồn vào chỗ hư vong. Nhưng chúng tôi thuyết sự khôn ngoan đầy nhiệm mầu của Thiên Chúa vẫn được giấu kín, mà Thiên Chúa đã tiền định từ trước muôn thuở để làm nên sự hiển vinh của chúng tôi. Sự khôn ngoan đó, không một ai trong các vua chúa thế trần đã biết tới: vì giá thử nhận biết, hẳn họ đã không đóng đinh Chúa sự hiển vinh. Nhưng chúng tôi rao giảng như lời đã chép: "Sự mắt chưa từng thấy, tai chưa từng nghe, và lòng người cũng chưa từng mơ ước tới, đó là tất cả những điều Thiên Chúa đã làm cho những ai yêu mến Người". Bởi chưng Thiên Chúa đã mạc khải điều đó cho chúng tôi do Thánh Thần của Người. Thật vậy, Thánh Thần thấu suốt mọi sự, cả những điều thâm sâu của Thiên Chúa. **Đó là lời Chúa.**

ALLELUIA: Ga 1, 14 và 12b.
Alleluia, alleluia! - Lạy Chúa, xin hãy nói, vì tôi tớ Chúa đang nghe; Chúa có lời ban sự sống đời đời. - **Alleluia.**

TIN MỪNG: Mt 5, 20-22a. 27-28. 33-34a. 37 (Bài ngắn)
"Người xưa đã bảo như thế, còn Ta, Ta bảo các con thế này".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.
Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Ta bảo thật các con: Nếu các con không công chính hơn các luật sĩ và biệt phái, thì các con chẳng được vào Nước Trời đâu.

"Các con đã nghe dạy người xưa rằng: 'Không được giết người. Ai giết người, sẽ bị luận phạt nơi toà án'. Còn Ta, Ta bảo các con: Bất cứ ai phẫn nộ với anh em mình, thì sẽ bị toà án luận phạt. Ai bảo anh em là 'ngốc', thì bị phạt trước công nghị.

"Các con đã nghe nói với người xưa rằng: 'Chớ ngoại tình'. Còn Ta, Ta bảo các con: Hễ ai nhìn xem phụ nữ mà ước ao phạm tội với họ, thì đã ngoại tình với họ trong lòng rồi.

"Các con cũng đã nghe có lời bảo người xưa rằng: 'Chớ thề gian, nhưng hãy giữ trọn lời mình thề với Chúa'. Còn Ta, Ta bảo các con: Đừng thề chi cả. Nhưng lời nói của các con phải là: Có thì nói có, không thì nói không, thêm điều đặt chuyện là bởi ma quỷ mà ra". **Đó là lời Chúa.**

CẦN NGƯỜI

Cần tìm người giúp việc nhà, làm thời vụ 3 tháng (tháng 2, 3 và 4), 1 ngày 1 tuần, khoảng 6-8 tiếng. $100/ ngày. Nhà gần Kemah. Xin liên hệ Yến: **281-756-7605**.

Xin ủng hộ những cơ sở thương mại đã bảo trợ cho tờ Bản Tin của giáo xứ dưới đây.

TỨ TAXI 346-717-3333

Dịch vụ đưa rước bà con cần đi công chuyện, nhà Chúa, chùa, phi trường, bác sĩ, nhà thương hoặc dịch vụ xin lợi tức xã hội.

Trung Tâm Chỉnh Khoa

BÁC SĨ DŨNG (JOE) VŨ, D.C.

10100 Kleckley #15 Houston, TX 77075

Đt: 713-378-6500

Chuyên trị:
* Các chứng đau nhức do dây thần kinh, xương, và phong thấp
* Các chấn thương do thể thao, xe cộ và nghề nghiệp

Giờ mở cửa:
9:00AM - 6:00PM Thứ Hai / Ba / Năm
10:00AM - 4:00PM Thứ Sáu

H&A Air Conditioning

Chuyên: Sửa chữa, bảo trì, thay máy lạnh, máy sưởi cho tư gia và thương mại.

TẬN TÂM - UY TÍN - BẢO ĐẢM
GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

Xin liên lạc: **CHÂU PHẠM**

(281) 755 - 9971

Insurance and License: TACLB117466C

Nông Trại Chú Bob

Uncle Bob Poultry Farm
1709 County Road 129
Alvin, TX 77511

Thịt gà tươi, Trứng gà, Hột vịt lộn

Cuối tuần có:
Thịt dê tươi, Bò tươi, heo tươi

281-748-1773 hoặc 832-569-2092

www.unclebobpoultry.com

Nghĩa Trang Việt Nam Forest Park East

(Garden of Blessing – Section 209)
21620 Gulf Freeway, Webster, TX 77598

Có chỗ để tro cốt, rất đẹp và thuận tiện

Tới Trần
832-716-8421

TÀI - General Contractor

15 năm kinh nghiệm. Định giá miễn phí.

714-948-6697

- Lót sàn gỗ, gạch, vinyl
- Thay bình nước nóng
- Sơn trong, ngoài
- Làm hàng rào, patio
- Thay cửa sổ, cửa nhà, cửa phòng
- Thay sink, máy xay rác, bình nước nóng
- Sửa chữa thay mới điện, nước, gas
- Đặc biệt làm mới nhà tắm, nhà bếp

ROSA PHARMACY

Nhận Các Loại Bảo Hiểm:
Worker's Comp, Medicaid-Medicare part D

10915 Scarsdale Blvd.,
Houston, TX 77089
(Sát chợ Hồng Kông 2

Tel: 281.481.6602
Fax: 281.464.3115

DỊCH VỤ HOA TƯƠI

Hơn 20 năm kinh nghiệm

BÍCH DIỆP
832.991.0647

Xem mẫu tại
www.penseeflorist.com

ABSOLUTE REALTY GROUP INC.

2006 E. Broadway St.
Suite 101
Pearland, TX 77581

MUA, BÁN, NHÀ, ĐẤT,
CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
QUẢN LÝ NHÀ CHO THUÊ
VAY TIỀN MUA NHÀ

KEVIN DUC NGUYEN

CELL: 281-748-4874
Tel: 832-243-1548

Commercial Certified
Residential Specialist

Bác Sĩ Lê Huy, MD

Phòng Khám Tổng Quát cho Gia Đình
Family Practice

TLC Clinic PLLC

12600 Scarsdale Blvd Suite A
Houston, TX 77089
tlcclinicpllc@yahoo.com

281-481-6663

ĐỊA ỐC AN CƯ

HomePro

Giúp Mua Bán
Nhà Mới, Nhà Cũ,
Đất, Cơ Sở Thương Mại

Tận Tình Uy Tín Giúp Quý Vị !

Dominic Túc Vũ
Real Estate Broker

HomePro Realty, Inc.
9118 Almeda Genoa Rd.
Houston, TX 77075

713.240.8812

JOSEPH'S NURSERY

3723 FM 1128
Pearland, TX 77584

281-489-9786

Bán sỉ và lẻ
Mỗi thứ bông hoa, cây lá ngoài vườn
để trồng và trang trí trong nhà
lâu năm kinh nghiệm

LAW OFFICE OF
KANG CHEN, PLLC

- Tai nạn xe cộ, tàu bè
- Luật gia đình
- Thương mại

832-328-3838

LINH QUY Professional Building
10515 Bellaire, #H, Houston, TX 77072

FOREST PARK EAST

⇨ Bảo hiểm "Bảo Vệ Cả 3 Đời" (tang lễ cho cả đời con và đời cháu)

⇨ Bảo hiểm "Di Chuyển Toàn Bộ Đến 50 Liên Bang Miễn Phí" (cả đất đai và tang lễ)

⇨ Chương trình "Bảo Vệ Xa Nhà Trên Toàn Thế Giới" – mang quý vị về lại nơi cư ngụ cho việc an táng. Chỉ trả 1 lần, bảo vệ cả đời.

Khu Thờ Tự cho các hũ tro cốt.

RICK THANH NGUYỄN: 832-705-1802

KIM GHI NGUYỄN: 713-391-4708

NGHĨA TRANG VIỆT NAM

Đẹp và Lớn Nhất Vùng South 45

21620 Gulf Freeway, Webster TX 77598

CHÔN CẤT
TANG LỄ
HỎA THIÊU
MỘ BIA

Trực thuộc tập đoàn chính thức DIGNITY MEMORIAL (uy tín #1 khắp Bắc Mỹ)

Nguyễn Đông Châu, MD, FSCAI

Chuyên Khoa Về Tim Mạch

Office Location & Contact
11920 Astoria Blvd, Suite 300
Houston, TX 77089
Phone: 281.481.1197 / Fax: 281.481.1192

NGHĨA TRANG VIỆT NAM

21620 Gulf Freeway, Webster, TX 77598

Chuyên lo các dịch vụ:
ĐẤT NGHĨA TRANG
Nhà Quàn - An Táng
Hoa - Mộ Bia

ĐOÀN LÊ
409-939-3753

KIM GHI NGUYỄN 713-391-4708

JOSEPH QUYẾT NGUYỄN, OD — NHÂN LƯƠNG HOÀNG, OD

PEARLAND LOCATION:
1930 Pearland Pkwy., #160
Pearland, TX 77581
OFFICE HOURS:
Monday-Friday: 9am - 5pm
Saturday: 9am - 4pm
Điện thoại: (713) 947-8738

FUQUA LOCATION:
10603 Fuqua St., Suite A
Houston, TX 77089
OFFICE HOURS:
Monday-Friday: 10am - 6pm
Saturday: 9am - 4pm
Điện thoại: (713) 947-8718

EYECARE LEADERS

Featuring a ZEISS Vision Experience
Trung tâm nhãn khoa gia đình

BỚT 20%
NẾU KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

www.eyecareleaders.net

1. Beamer Location
12031 Beamer Rd
Houston, Texas 77089
(281)-481-0644
Mon-Sat 10AM- 9PM

2. Pasadena Location
7127 Spencer Hwy, #120
Pasadena, Texas 77505
(832)-429-3646
Mon-Sat 10AM- 9PM

3. Pearland Location
1921 E Broadway St
Pearland, TX 77581
(832)-288-2170
Mon-Sat 10AM- 9PM
Sun 10AM-8PM

Hương Xuân Tofu

8388 W. Sam Houston
Parkway S., Suite 128
Houston, TX 77072
Điện thoại: 281-416-6231

THANG QUANG LAM, DDS, PA

CHI K. HUYNH, DDS, MS

BÁC SĨ NHA KHOA GIA ĐÌNH - ORTHODONTIC

10620 SABO ROAD, STE A
HOUSTON, TX 77089
Điện thoại: 713-947-8811
Email: sabodental@comcast.net

Office Hours:
Mon-Fri: 10AM - 5PM
Sat: 10AM - 2PM
Closed Sunday and Tuesday

MEDICARE - OBAMACARE
MEDICAID - FOODSTAMP
Chứng nhận Chữ ký (notary)

LƯU KIM THÚY

832-277-7211

kimthuyluu227@yahoo.com

SOUTH PARK

NHÀ QUÀN
NGHĨA TRANG

1310 N. Main St., Pearland, TX 77581
(Giữa Beltway 8, HW 288 và HW 45)

Tang lễ - Chôn cất
- Có lò hỏa thiêu
- Có mộ phần để đựng tro
- Có chương trình trả góp chi phí ổn định
- Bảo hiểm hậu sự khi xa nhà
- Có người Việt điều hành, tham khảo và điều hành tang lễ

PIA LINDA NGUYỄN VÂN THƠ
Funeral Director
Đt: 281-630-6966 832- 900-5720

NGHĨA TRANG SOUTH PARK

Có ĐẤT và MỘ PHẦN để tro cốt trong khu Phục Sinh 5

PIA LINDA NGUYỄN VÂN THƠ
Đt: 281-630-6966 832- 900-5720